

doc
CA1
EA926
94C15
FRE

Canada

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

OCT 13 1994

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

SURVOL

D'UN GRAND CARREFOUR

EUROPÉEN

RÉGION RHÔNE-ALPES /

AUVERGNE

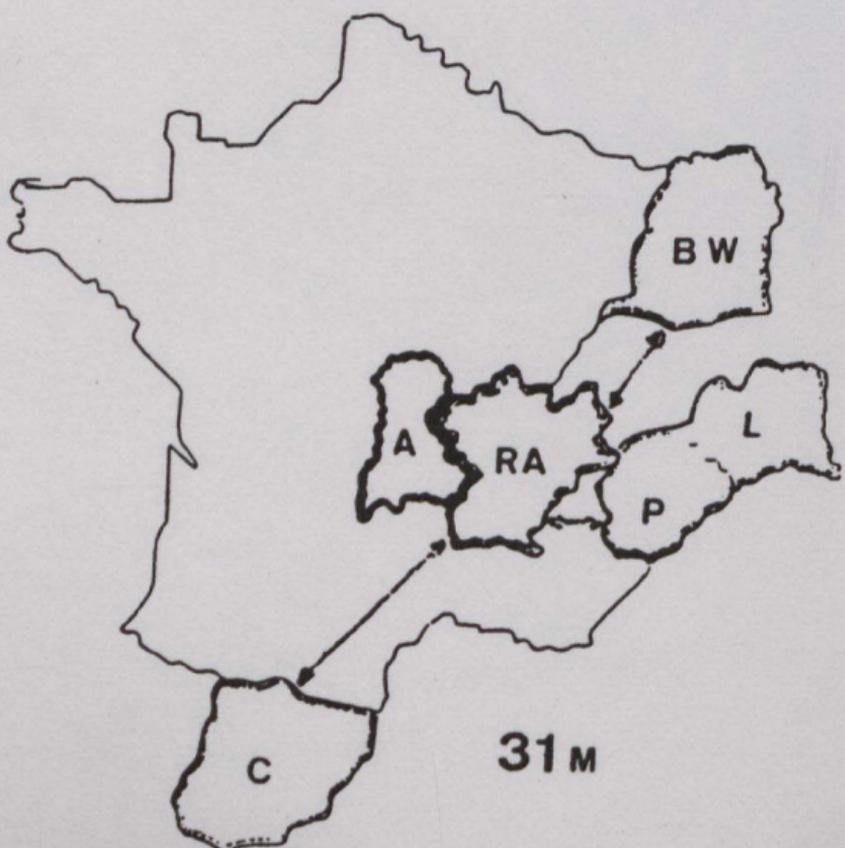
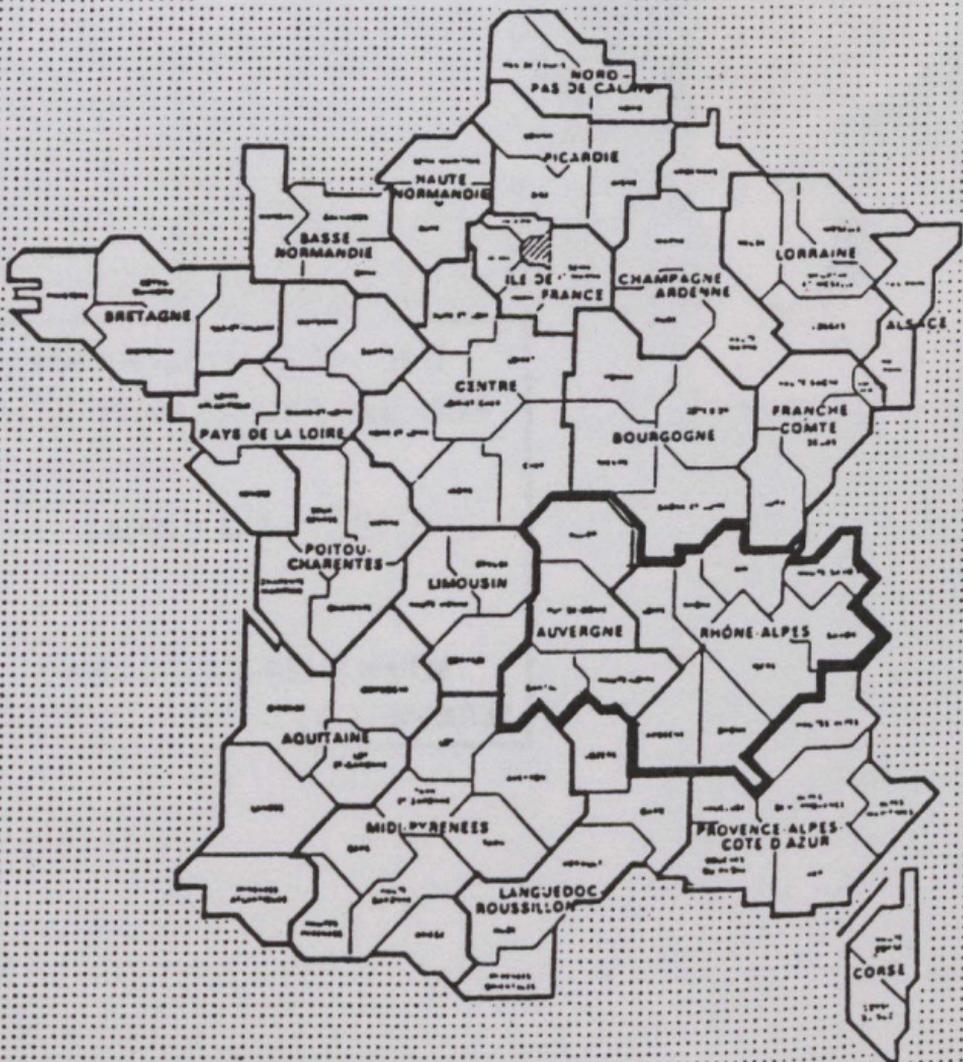
FRANCE

**CONSULAT DU CANADA
CANADIAN CONSULATE**

Immeuble Bonnel Part-Dieu
74, rue de Bonnel
69428 LYON CEDEX 03

Tél. : (33) 72 61 15 25
Fax : (33) 78 62 09 36
Tlx : 380003 F CANADA

FRANCE



**Le Consulat du Canada à Lyon est
responsable
de l'appui aux gens d'affaires
Canadiens
en Rhône-Alpes et en Auvergne.
Il travaille
en étroite collaboration avec les Services
Commerciaux de l'Ambassade,
à Paris.**

INTRODUCTION

Le but de ce document est de fournir un profil économique des régions Rhône-Alpes et Auvergne afin d'informer les gens d'affaires canadiens désireux d'explorer ce marché en pleine croissance.

Il situe la région dans le contexte géographique de la France, identifie les principaux centres urbains et fournit des données macro-économiques. Le lecteur trouvera, en outre, un bref survol du secteur manufacturier ainsi que la liste des principaux parcs industriels de la région.

Une partie du document est également consacrée au commerce de la région avec le Canada ainsi qu'aux accords conclus entre la région et les provinces ou organismes canadiens en vue de faciliter le développement des affaires.

Des conseils pratiques visant à faciliter votre séjour, les coordonnées de certains organismes voués au développement économique, ainsi qu'une liste partielle des centres de congrès en région, se trouvent en annexe.

*Une abondante documentation existe
à l'Ambassade et au Consulat
sur l'ensemble de la France
et sur le Marché Unique Européen.
N'hésitez pas à nous consulter.*

A. LA RÉGION RHÔNE-ALPES

1. UNE SITUATION GÉOGRAPHIQUE EXCEPTIONNELLE

1.1. La ville de Lyon est située à quelques 480 km au sud-est de Paris, à 400 km de la Côte d'Azur et à 150 km de la Suisse.

1.2. La région Rhône-Alpes est composée de huit départements :

- l'Ain (01) - l'Ardèche (07) - la Drôme (26)
- l'Isère (38) - la Loire (42) - le Rhône (69)
- la Savoie (73) - la Haute-Savoie (74)

couvrant une superficie de 43,700 km², soit 8% du territoire français.

1.3. Cette situation géographique exceptionnelle fait de Rhône-Alpes un carrefour économique européen important. En effet, Rhône-Alpes forme un corridor naturel et presque obligatoire au centre de la France d'abord et au centre de l'Europe ensuite (c'est-à-dire au confluent de l'Europe du nord-ouest et du bassin méditerranéen ainsi qu'entre l'Europe centrale et la façade atlantique).

1.4. Lyon, la capitale régionale, est dotée d'un aéroport international (Satolas, à 30 km), d'un excellent réseau autoroutier et de liaisons ferroviaires rapides et fiables.

1.5. Le site d'exposition "EUREXPO", près de l'aéroport de Lyon, est l'un des parcs d'exposition les plus modernes et le plus grand d'Europe.

1.6. La politique de décentralisation, introduite par le gouvernement français en 1982, a dynamisé la région Rhône-Alpes.

2. RHÔNE-ALPES ET LE MARCHÉ UNIQUE EUROPÉEN DE 1992

2.1. Dans le contexte de l'Union européenne, la région Rhône-Alpes a initié un programme d'accords et d'échanges économiques avec trois régions clés européennes (Bade-Würtemberg en Allemagne; la Lombardie en Italie; la Catalogne en Espagne). Par ces actions, Rhône-Alpes fait figure de pionnier dans la construction de l'Europe des régions. La population totale de ces quatre régions s'élève à plus de 30 million de consommateurs (soit un marché plus important que le Canada).

2.2. La région Rhône-Alpes constitue une plateforme privilégiée pour aborder le grand marché européen de 340 million de consommateurs.

3. RHÔNE-ALPES: UNE POPULATION DYNAMIQUE ET UN GRAND MARCHÉ

3.1. Avec une population de **5.5 million d'habitants** (plus de 9.4% de la population française soit la population de la Finlande ou du Danemark), Rhône-Alpes représente la deuxième concentration de population active française, après Paris et la région parisienne. La région a aussi l'un des pouvoirs d'achat les plus élevés en France.

3.2. Grâce à la liaison du **Train à grande vitesse (TGV 300 km/h)**, Lyon n'est plus qu'à deux heures de Paris, trois de Lille. Toutes les principales villes de la région sont situées à moins de 250 km de Lyon. Les trois métropoles principales, Lyon, Grenoble et Saint-Etienne, représentent 37% de la population totale de la région.

Lyon:	1,270,000	Valence:	180,000
Grenoble:	405,000	Chambéry:	103,000
Saint-Etienne:	313,000	Roanne:	77,000
Annecy:	126,000	St-Chamond:	82,000

Il y a en outre 36 agglomérations de 10,000 à 50,000 habitants.

3.3. En 1992, le taux de croissance de la population rhônalpine était de 1% contre seulement 0.6% pour l'ensemble de la France.

3.4. Rhône-Alpes représente 9.4% de la population totale française, mais possède 8.8% du potentiel national de la main d'oeuvre.

3.5. La population active de Rhône-Alpes s'élevait, en 1992, à 1.9 million de personnes réparties comme suit:

Agriculture :	12,332	(6.6%)
Industrie:	673,689	(35.5%)
Tertiaire:	1,213,686	(63.9%)

3.6. L'importance de l'accroissement du secteur tertiaire - plus de 22,000 emplois par an au cours des deux dernières années - démontre que Rhône-Alpes est en train de réussir son entrée dans l'ère post-industrielle.

3.7. En Décembre 1993, le taux de chômage dans Rhône-Alpes était de 11.4% alors que celui de la France entière se situait à 11.8%.

4. L'AGRICULTURE

4.1. L'agriculture rhônalpine ne représente que **6.5%** de l'agriculture française tant en surface utilisée qu'en valeur finale de la production. Les activités agricoles sont exercées dans des conditions souvent difficiles: relief montagneux, aléas climatiques, exigüité des exploitations, pression urbaine, etc.

La **polyculture** est largement répandue. On y retrouve principalement la **vigne (Beaujolais et Côte du Rhône)**, les **cultures fruitières** (pêches, abricots,

pommes, poires, noix, petits fruits rouges), les cultures **maraîchères** et **l'horticulture**. Les zones de montagne connaissent une forte expansion dans **l'élevage laitier** orienté vers les fabrications **fromagères** tandis que le maïs, le blé tendre, l'orge et le colza se développent dans les plaines.

La région produit également de la **viande bovine et porcine**. Enfin les massifs **forestiers** occupent 30% de l'espace régional fournissant environ 2.1 million de mètres cubes de bois rond par an (surtout résineux).

4.2. En 1992, la valeur de la production agricole totale dans Rhône-Alpes a été évaluée à 3.8 milliard de dollars.

5. L'INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE

5.1. Second pôle industriel de France, Rhône-Alpes concentre plus de **520,000 emplois (38.4% des effectifs français)**. La région produit ainsi 30% de la valeur ajoutée de l'industrie française.

5.2. La région a vu naître et se développer un certain nombre d'entreprises qui sont devenues de grandes multinationales (**Péchiney, Ugine-Kuhlmann, Rhône-Poulenc, Thompson-Brandt, CGE, Saint Gobain**). Plusieurs grands groupes présents dans la région ont décentralisé leur pouvoir décisionnel en Rhône-Alpes.

5.3. Les tableaux accompagnant ce survol présentent d'une manière succincte les points forts des activités manufacturières de la région Rhône-Alpes :

- Construction mécanique
- Travail des métaux
- Construction électrique et électronique
- Plastiques, composites, etc.
- Textile, habillement
- Agro-alimentaire
- Industrie chimique
- Construction automobile

5.4. Rhône-Alpes est la première région française dans le domaine de la **plasturgie** avec 918 entreprises qui emploient 28,300 salariés représentant un tiers de l'activité nationale de la transformation. La région d'Oyonnax (Ain) regroupe à elle seule 40% de ces établissements ce qui lui a valu le nom de "**Vallée du plastique**" française et en a fait le plus important centre de plasturgie en Europe. C'est à Oyonnax que vient d'ouvrir le **Pôle européen de la plasturgie**, véritable centre d'excellence européen pour la formation supérieure en plasturgie.

5.6. De plus, l'équilibre et le dynamisme de l'économie régionale se fondent sur l'existence d'une large structure de petites et moyennes entreprises de plus en plus performantes (plus de 80% des 37,000 établissements sont des PME). Leur faculté d'adaptation et d'innovation technologique représente l'un des meilleurs atouts de Rhône-Alpes en cette période de grande mutation du contexte économique.

6. LA RECHERCHE EN RHÔNE-ALPES

6.1. La Région Rhône-Alpes rassemble 9.8% des effectifs de **Recherche et développement** de l'industrie française, soit 14,200 personnes dont 4,650 chercheurs. Si on excepte la région parisienne, Rhône-Alpes concentre 23% du potentiel de recherche industrielle implantée en province.

La recherche à caractère public se retrouve dans les universités et les laboratoires annexés aux "**grandes écoles**" de la région. Rhône-Alpes a huit universités et 240 laboratoires ou centres de recherche dont une grande proportion se retrouve autour de Grenoble, deuxième ville de la région. Cette recherche s'exécute principalement dans les secteurs industriels où dominent les grands groupes: **chimie, pharmacie, 3,600** emplois. Pour le seul secteur **chimie**, Rhône-Alpes rassemble 18% des effectifs au plan national; **électronique: 3,000** salariés environ; **métallurgie 1,000**; **construction automobile 1,500**; **mécanique: 1,200** (soit 24% environ du potentiel national).

6.2. Le **Centre national de la recherche scientifique (CNRS)** dispose de 140 laboratoires en Rhône-Alpes, l'**Institut national de la santé et de la recherche médicale** de 23 laboratoires. A Grenoble est implanté un important **Centre d'études nucléaires** du CEA (Commissariat à l'énergie atomique) (1,900 employés). De grands organismes de recherche à vocation internationale y sont également installés. Par ailleurs, Rhône-Alpes dispose de 18 centres techniques professionnels par exemple, l'**Institut textile de France** (Lyon), l'**Institut du cuir et le Pôle européen de la plasturgie**. Quant à la recherche privée, on la retrouve dans environ un millier d'entreprises.

6.3. Les domaines d'intervention sont très diversifiés et les compétences réunies sont reconnues sur le plan international, par exemple :

- physique des solides
- génie biomédical
- agrochimie
- micro-mécanique
- matériaux composites
- automatisation
- physique nucléaire et des particules
- magnétisme
- pharmacie
- instrumentation
- traitement du signal
- application des lasers

6.4. Afin de concilier formation, recherche et entreprises, les décideurs économiques de la région sont en train de développer une douzaine de technopoles ou centres d'innovations technologiques.

La Zone pour l'innovation et la recherche scientifique et technique (ZIRST) de Meylan (près de Grenoble), créée en 1972, est une sorte de modèle précurseur des autres centres en développement.

6.5. Ce potentiel régional constitue un pôle d'attraction très puissant. C'est pourquoi des entreprises spécialisées en informatique, telles **Hewlett Packard, Digital Equipment, Control Data et Schering Plough** (recherche en

immunologie), ont choisi la région Rhône-Alpes comme centre européen de recherche, de développement et de production.

Vous trouverez en annexe la liste des principaux centres de recherche et celle des principales technopoles (parcs technologiques) en Rhône-Alpes.

Le Consulat se tient à votre disposition pour vous fournir la liste et les coordonnées des centres de recherche dans vos domaines d'intérêt spécifiques.

7. LE TERTIAIRE EN RHÔNE-ALPES

7.1. Contrairement au secteur industriel, le secteur tertiaire a connu, depuis 1990, une **augmentation annuelle de 20,000 emplois** et représente aujourd'hui 64% des emplois en Rhône-Alpes. Toutes les activités participent à cette croissance: **les prestations rendues aux entreprises** (études, gestion, etc.), **les services rendus aux particuliers** (soins, loisirs, enseignement privé etc.), les organismes d'assurance, de location ou de crédit. Viennent ensuite le secteur bancaire, les services non-marchands, la vente et la réparation automobile, l'hôtellerie-restauration et les transports.

7.2. Il faut souligner que la région lyonnaise est un **centre financier et banquier** important. Lyon a sa propre **bourse** utilisée par de nombreuses petites entreprises comme base avant de se lancer sur les principaux marchés internationaux.

7.3. Le **tourisme** est une activité économique à part entière, Rhône-Alpes étant la deuxième région touristique de France après Paris.

Rhône-Alpes possède la plus forte concentration de stations de montagne de niveau international de la planète. Plus de 8,000 canadiens fréquentent ces stations chaque année.

7.4. La région accueille également de nombreuses **foires et salons spécialisés**.

7.5. En résumé, la région a engagé, dans les 15 dernières années, de nombreux efforts destinés à orienter qualitativement le développement du secteur tertiaire. L'objectif est, dans ce domaine, de placer la région dans l'ensemble national (alternative à Paris) ainsi que sur l'échiquier européen.

7.6. La disponibilité et la **production d'énergie hydro-électrique** ont été les principaux facteurs de l'implantation d'industries grosses consommatrices d'énergie comme l'électro-métallurgie ou l'électrochimie dans les vallées alpines.

7.7. Installée en 1964, la **raffinerie Elf**, à Feyzin (proche banlieue de Lyon) occupe une place de choix au centre d'un véritable complexe pétrochimique régional.

7.8. A l'heure de la baisse de l'exploitation du charbon, le programme électro-nucléaire place Rhône-Alpes en situation d'abondance énergétique. La région Rhône-Alpes fournit près du quart de l'électricité produite en France. Près des 3/4 provient de centrales nucléaires. La production hydraulique régionale constitue 42% de la production nationale.

8. RHÔNE-ALPES ET LE COMMERCE **EXTÉRIEUR DE LA FRANCE**

8.1. En 1992, la stabilisation des importations et la croissance des exportations ont permis de dégager un excédent commercial de **4.42 milliard de dollars** canadiens, contrairement au niveau national où l'on enregistre un déficit.

8.2. Les **biens d'équipement professionnel** représentent près de 30% des exportations de Rhône-Alpes, suivis par les **produits chimiques et les biens de consommation** (18%). Les **métaux et produits du travail des métaux** constituent une spécificité. Rhône-Alpes représente 20% des exportations nationales de ces produits.

8.3. Pourtant le marché européen s'est essoufflé, plus particulièrement la demande allemande, et les exportations ont progressé vers l'Asie du sud-est. Néanmoins, c'est avec l'Union européenne que la région réalise la moitié de ses échanges.

Vous trouverez en annexe des tableaux qui démontrent le dynamisme des exportations rhônalpines.

9. LES RELATIONS RHÔNE-ALPES-CANADA

9.1. Rhône-Alpes entend bien jouer un rôle international dans lequel le Canada aura sa juste part. Dans ce but, des accords de nature économique avec le Canada ont été établis ou sont en cours de réalisation :

****CONSEIL RÉGIONAL RHÔNE-ALPES/ PROVINCE DE L'ONTARIO**

accord de coopération entre le Président Charles Millon et l'ex Premier-ministre David Peterson, signé le 4 avril 1989.

**** ACCORDS DE COOPÉRATION ENTRE LYON ET MONTRÉAL**

ententes entre les bureaux de tourisme et les aéroports.

**** CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE RHÔNE-ALPES ET L'ASSOCIATION DES COMMISSAIRES INDUSTRIELS DU QUÉBEC**

accord de promotion réciproque signé en 1988.

**** BUREAUX PERMANENTS RHÔNE-ALPES À MONTRÉAL ET TORONTO**
ouverture à Montréal en 1988 et à Toronto, en 1990.

**** CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC ET SIPAREX, ET MOUVEMENT DESJARDINS ET CRÉDIT LYONNAIS**

accord Caisse de dépôt et placement du Québec et SIPAREX (société de capital de risque), signé en 1989, pour faciliter un rapprochement des hommes d'affaires de la région Rhône-Alpes et du Québec.

**** FONDS DE SOLIDARITÉ (FIQ) ET BANQUE DE VIZILLE**

**** CENTRE JACQUES CARTIER**

échanges universitaires d'étudiants et échanges académiques; entretiens annuels (290 participants canadiens en 1993).

**** JUMELAGE DE VILLES**

GRANBY ET SAINT-ETIENNE

MARKHAM ET GRENOBLE

WINDSOR ET SAINT-ETIENNE

MONTRÉAL ET LYON

**** ACCORDS DE COOPÉRATION**

G3F et Centre des matériaux composites de St-Jérôme

Instituts de pharmacie: Lyon et Laval

Fédération française des plastiques et SPI Québec

Institut français des textiles et Centre des

technologies textiles de St-Hyacinthe

9.2. Les groupes canadiens **Cascades et Warrington** sont implantés en région Rhône-Alpes et de nombreuses firmes de la région sont installées au Canada.

9.3. En 1992 le Canada a **exporté** pour plus de **144 million de dollars canadiens** vers la région. Ces exportations représentent 0.57% des importations Rhônalpines et 7.62% des importations canadiennes

en France. Le Canada se plaçait ainsi au 25ème rang des pays fournisseurs de Rhône-Alpes; il y a donc beaucoup de gains à faire pour atteindre un plus haut rang.

9.4. Les principaux **achats de Rhône-Alpes** au Canada sont:

- les produits de la scierie
- les conserves
- les pâtes à papier
- les machines outils
- le papier et carton
- les produits pharmaceutiques.
- les demi produits non-ferreux

9.5. En 1992, Rhône-Alpes a **exporté pour 229 million de dollars canadiens** au Canada, représentant 0.77% des exportations rhônalpines et 8.30% des exportations françaises en provenance du Canada. Ainsi, le Canada se plaçait au 18ème rang des pays client de Rhône-Alpes.

9.6. Les principaux achats **du Canada à Rhône-Alpes** sont :

- matériel de manutention pour mines, sidérurgie, génie civil
- matériel électrique
- produits de la chimie organique
- équipement industriel
- instruments et matériels de précision
- caoutchouc et matières plastiques
- ouvrages textiles en filés
- chaussures
- matériel électronique professionnel

10. RHÔNE-ALPES, PORTE D'ENTRÉE DU MARCHÉ EUROPÉEN

10.1. En France on a souvent présenté le Canada, et en particulier la province de Québec en grande partie pour des raisons linguistiques, comme une base idéale pour la pénétration, non seulement du marché canadien, mais aussi du marché des États-unis. A l'heure de l'Union européenne, l'inverse devient une proposition intéressante et digne d'étude.

10.2. De par sa situation géographique privilégiée, du dynamisme et de la qualification de sa population active, de la variété de ses industries et de ses centres de recherche, Rhône-Alpes mérite une sérieuse considération dans un plan d'expansion canadien vers l'Europe.

10.3. Le "contenu local" pourrait constituer une barrière pour les produits manufacturés "hors Union européenne". Il est judicieux d'examiner le positionnement de votre entreprise sur ce marché de 350 million de consommateurs.

10.4. Avec la disparition des frontières entre les 12 pays de l'Union européenne en 1992 (bientôt 16 pays), on peut comparer ce nouveau marché de 320 million d'habitants avec le marché nord-américain (Canada: 26 million, USA: 250 million). La comparaison des densités de population est révélatrice de la concentration de potentiel :

Densité moyenne, Canada: 3 habitants au km², USA: 24, et Europe-unie: 143.

Néanmoins, ces chiffres doivent être nuancés par le fait que le revenu moyen du consommateur européen est de 25% inférieur à celui du consommateur nord-américain.

11. RHÔNE-ALPES: UN MARCHÉ ET UN PARTENAIRE POUR L'AN 2000

Tous les éléments nécessaires à sa réussite sont réunis en Rhône-Alpes:

RECHERCHE

CAPITAUX

COMMUNICATIONS

MAIN D'OEUVRE

NOUVELLES TECHNOLOGIES

12. LES POINTS FORTS DE RHÔNE-ALPES

1. UNE SITUATION ET UNE VOCATION INTERNATIONALES

2. SYNERGIES "ENSEIGNEMENT-RECHERCHE-INDUSTRIE"

3. UN MARCHÉ OUVERT ET DYNAMIQUE

4. DYNAMISME DES INDUSTRIES DE POINTE ET ACTIVITÉS INNOVANTES:

* ÉLECTRONIQUE * BIOTECHNOLOGIE * PHARMACIE
* MATÉRIAUX COMPOSITES * PLASTURGIE

5. IMPORTANCE DES INDUSTRIES DE BASE ET DE BIENS D'ÉQUIPEMENT:

* PREMIÈRE RÉGION POUR L'ÉNERGIE

* DEUXIÈME RÉGION POUR LA CHIMIE, LES CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES ET L'INDUSTRIE DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

6. SOUPLESSE ET ADAPTABILITÉ DES ACTIVITÉS TRADITIONNELLES :

*

* *CONFECTION* * *SOIERIE* * *DÉCOLLETAGE*

7. SPÉCIALISATION DE L'AGRICULTURE DANS DES PRODUITS DE LUXE:

*

* *FRUITS* * *LÉGUMES* * *VINS* * *FROMAGES* *
VIANDES

8. VITALITÉ DE LA FILIÈRE TOURISTIQUE :

*PLUS FORTE CONCENTRATION DE STATIONS DE
MONTAGNE DE NIVEAU INTERNATIONAL DE LA PLANÈTE*

13. RHÔNE-ALPES EN QUELQUES CHIFFRES

SITUATION GÉOGRAPHIQUE :

480 km au sud-est de Paris

400 km au nord de la Côte d'azur

150 km à l'ouest de la Suisse

SUPERFICIE : 43,700 km² (8% de la France)

POPULATION: 5.2 million d'habitants

(10% de la France)

Densité : 119 habitants au km²

Population active: 2 million de personnes

(10% la France)

10% DE LA POPULATION DE LA FRANCE

11% DES EFFECTIFS INDUSTRIELS DE LA FRANCE

12% DE LA PRODUCTION INTÉRIEURE BRUTE

11% DES EXPORTATIONS NATIONALES

10% DES CAPACITÉS DE RECHERCHE DE LA FRANCE

14. PRINCIPALES ACTIVITÉS MANUFACTURIÈRES DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES

- CONSTRUCTION MÉCANIQUE
- FONDERIE ET TRAVAIL DES MÉTAUX
- CONSTRUCTION ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE
- INDUSTRIES TEXTILES, HABILLEMENT
- INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE
- BOIS, MEUBLES, INDUSTRIES DIVERSES
- AUTOMOBILES, CYCLES ET PIÈCES AUTO
- CAOUTCHOUC, TRANSFORMATION DES
MATIÈRES PLASTIQUES
- ÉLECTRICITÉ, GAZ, EAU
- CHIMIE, FILS, FIBRES ARTIFICIELLES ET SYNTHÉTIQUES

15. RHÔNE-ALPES, RESSOURCES HUMAINES: UN POTENTIEL IMPORTANT

ÉTUDIANTS:

Plus de 85,000 dans 8 universités

Plus de 9,000 dans 23 grandes écoles

LES GRANDES UNITÉS D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE

ÉCOLE NATIONALE DES MINES (SAINT-ÉTIENNE)

ÉCOLE DES TISSAGES (LYON)

ÉCOLE D'IMPRIMERIE ET D'ARTS GRAPHIQUES
(GRENOBLE)

INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES (LYON)

INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE
(GRENOBLE)

CENTRE D'ÉTUDES NUCLÉAIRES (GRENOBLE)

CENTRE NATIONAL DE RECHERCHE
SCIENTIFIQUE (GRENOBLE)

INSTITUT LAUE-LANGEVIN (GRENOBLE)

RHÔNE-ALPES forme chaque année **20%** des
ingénieurs français.

16. RHÔNE-ALPES: LES TECHNOPOLES (PARCS INDUSTRIELS)

-GRENOBLE-MEYLAN: LA "ZIRST"

*micro-informatique *électronique *robotique
*automatismes *télématique

-LYON: PARC SCIENTIFIQUE TONY GARNIER TECHNOPOLE LYON-OUEST TECHNOPOLE LYON LA DOUA

*biotechnologies *génie médical *informatique

-SAINT-ETIENNE: MAISON DE LA PRODUCTIQUE (POLE RHÔNE-ALPES)

-ANNECY (RÉGION):

*TECHNOPARC DU PAYS DE GEX
*INTERNATIONAL BUSINESS PARK D'ARCHAMPS
*PÉPINIÈRE D'ENTREPRISES DE COLLONGE
*INFORMATIQUE *ÉLECTRONIQUE
*GÉNIE INFORMATIQUE *GESTION

-CHAMBÉRY-AIX-LES-BAINS:

SAVOIE TECHNOLAC

*matériaux composites *intelligence artificielle

*machines spéciales (papeterie)

*emballage (films) *logiciels industriels

17. RHÔNE-ALPES PIVOT DU "GRAND OUEST EUROPÉEN"

ALLEMAGNE : BADE-WÜRTEMBERG

ESPAGNE : CATALOGNE

ITALIE: LOMBARDIE: PIÉMONT, AOSTE, LIGURIE

SUISSE: GENÈVE, VAUD, VALAIS

Rhône-Alpes est membre de l'Assemblée des régions d'europe.

18. AMÉNAGEMENTS EN COURS POUR RENFORCER LE RÔLE DE PLAQUE TOURNANTE EUROPÉENNE POUR RHÔNE-ALPES:

-REPRISE DES TRAVAUX DU CANAL RHIN-RHÔNE

- PLAN AUTOROUTIER :

*LIAISON DIRECTE MARSEILLE GRENOBLE,

*OUVERTURE DE L'AUTOROUTE LYON-BORDEAUX,

*AXE 4 VOIES VERS LE TUNNEL DE FRÉJUS ET L'ITALIE,

*CONTOURNEMENT DE LYON.

PLAN FERROVIAIRE:

RACCORDEMENT TGV AUX RÉSEAUX ITALIENS ET ESPAGNOLS; RÉDUCTIONS SIGNIFICATIVES DES TEMPS ENTRE VILLES MAJEURES

19. RHÔNE-ALPES-CANADA:

EXPORTATIONS

19.1. EXPORTATIONS CANADIENNES VERS LA RÉGION RHÔNE-ALPES:

1989 :.....	180 million de dollars canadiens
1990 :.....	174 million “
1991 :.....	190 million “
1992 :.....	145 million “

19.2. PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES VERS RHÔNE-ALPES:

- MÉTAUX ET DEMI-PRODUITS NON FERREUX

- PAPIER - CARTON

- MINÉRAIS NON-FERREUX

- FILS ET FIBRES ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

- MACHINES OUTILS

- PRODUITS DE LA PÊCHE

- PRODUITS SIDÉRURGIQUES

- PRODUITS DE L'AGRICULTURE

- PRODUITS DU TRAVAIL MÉCANIQUE DU BOIS

- PRODUITS PHARMACEUTIQUES

- PRODUITS CHIMIQUES DE BASE

- ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS

- CONSERVES

20. RHÔNE-ALPES-CANADA:

IMPORTATIONS

20.1. IMPORTATIONS AU CANADA DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES:

1989 :.....	245 million de dollars canadiens
1990 :.....	265 million “
1991 :.....	256 million “
1992 :.....	229 million “

20.2. PRINCIPALES IMPORTATIONS AU CANADA DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES

- PRODUITS CHIMIQUES DE BASE

- MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

- ÉQUIPEMENT INDUSTRIEL

- CHAUSSURES

- MATIÈRES TEXTILES NATURELLES, PRÉPARÉES

- FILS, FILES, OUVRAGES TEXTILES

- MÉTAUX ET DEMI PRODUITS NON FERREUX

- MACHINES-OUTILS

- INSTRUMENTS ET MATÉRIELS DE PRÉCISION

- PRODUITS DE TRANSFORMATION DES MATIÈRES
PLASTIQUES

- MATÉRIEL ÉLECTRONIQUE PROFESSIONNEL ET
MÉNAGER

- ARTICLES D'HABILLEMENT

- PRODUITS SIDÉRURGIQUES

21. PARCS D'EXPOSITION EN RÉGION

RHÔNE-ALPES

LYON

EUREXPO, Le parc des expositions de Lyon

B.P. Chassieux CEDEX

Tél : 72.22.33.44

Fax : 72.22.32.70

GRENOBLE

ALPEXPO

Avenue d'Innsbruck

38034 Grenoble

Tél : 76.39.66.00

Fax : 76.09.36.48;

OYONNAX

SOGEXPO

B.P. 219

Place Pompidou

01106 Oyonnax CEDEX

Tél : 74.73.45.33

Fax : 74.73.45.22

B. LA RÉGION AUVERGNE

1. GÉOGRAPHIE ET POPULATION

1.1. L'Auvergne, située à l'ouest de Rhône-Alpes, couvre quatre départements :
L'Allier (03) Le Cantal (15) La Haute-Loire (43)
Le Puy-de-Dôme (63).

1.2 Avec une population de seulement 1,3 million d'habitants (2.5% de la population française), l'Auvergne est une des régions où la densité, (habitant/km₂) est la plus faible de France. L'Auvergne est traditionnellement une terre d'émigration et sa population demeure toujours assez âgée.

2. UNE RÉGION DE TRADITION INDUSTRIELLE

Contrairement à une idée répandue, l'Auvergne est une région relativement industrielle, puisque le pourcentage d'emplois dans l'industrie y est plus important qu'en moyenne nationale, 23.9% contre 22.9% au premier janvier 1991.

La répartition géographique des industries est le fruit d'une histoire ancienne.

2.1. Les principaux pôles industriels sont marqués par la **prépondérance des grandes entreprises**. Ce sont Clermont-Ferrand avec le **caoutchouc et Michelin**; Montluçon avec la **métallurgie mais aussi Dunlop**; Issoire avec la **métallurgie de l'aluminium et Pechiney**. Ce phénomène explique pourquoi l'Auvergne demeure la région de France où la part des grands établissements industriels dans l'emploi est la plus grande.

2.2 Cependant ce constat global masque une réalité plus contrastée. Plusieurs bassins d'emplois de la région sont caractérisés par un tissu très ancien et très dense de **nombreuses PMI**. C'est en particulier le cas de celui de Thiers dans le Puy-de-Dôme qui s'est développé autour de l'industrie traditionnelle de la **coutellerie**, ou de celui d'Yssingaux en Haute-Loire où la reconversion des **industries textiles** dans l'extrusion des plastiques est un exemple de réussite.

Par ailleurs, si certains bassins d'emplois sont fortement industrialisés (dans celui de Thiers, l'industrie représente 50% des emplois, 43% dans celui d'Yssingaux, 34% dans celui d'Issoire, 27% dans celui de Montluçon, 26% dans celui de Clermont-Ferrand), d'autres le sont très peu (c'est en particulier le cas de l'ensemble du département du Cantal).

3. LES GRANDES CARACTÉRISTIQUES DE L'INDUSTRIE RÉGIONALE

L'industrie auvergnate se caractérise par :

3.1 Une prédominance des biens intermédiaires (46.1% des emplois industriels contre 32.1% pour la France), due à la présence de :

- l'industrie **du caoutchouc (Michelin, Dunlop)** qui emploie en Auvergne près du tiers de ses effectifs nationaux,
- la transformation des **matières plastiques**, à Sainte-Sigolène et Thiers notamment (3.5% des effectifs nationaux),
- la **coutellerie de Thiers** (25% des effectifs nationaux),
- la **chimie de base** (2% des effectifs nationaux),
- la **transformation des métaux** (3.4% des effectifs nationaux).

3.2. La faiblesse des **biens d'équipement** (16.9% des emplois industriels en Auvergne contre 32.1% en France) avec néanmoins quelques créneaux mieux représentés dont l'armement (**Sagem, Matra**), les **isolateurs en verre** (15%), l'**électronique de mesure** (5.6%) ou l'**équipement automobile**.

3.3 Une sous-représentation des industries de **biens de consommation** (20.8% des emplois industriels en Auvergne contre 24.3% pour la France) malgré certains points forts dans les domaines de la **parachimie et de la pharmacie** (mais les principales implantations sont des centres de recherche) ou l'**imprimerie**.

Par ailleurs, le tissu industriel de l'Auvergne est surtout constitué des grosses entreprises nationales ou multinationales, mais aussi de beaucoup de très petites entreprises. Il y a en revanche moins d'entreprises moyennes employant de 50 à 500 personnes; cette défaillance est notoire par rapport à la moyenne nationale. Or ce sont les entreprises de cette taille qui constituent de nos jours le moteur de développement industriel local et de la création d'emplois. D'autres caractéristiques de l'industrie sont préoccupantes.

3.4 La valeur ajoutée par salarié est inférieure de 12.3% à celle de la France. Cette situation résulte moins d'une structure industrielle plus orientée en Auvergne vers des productions à faible valeur ajoutée, que d'une faiblesse relative des entreprises régionales face à leurs concurrents nationaux. En effet, ce constat est vrai pour la quasi-totalité des secteurs.

3.5 Le taux d'encadrement n'est que de 22% contre 25% en France. Il y a proportionnellement moins d'ingénieurs et de cadres supérieurs en Auvergne qu'au niveau national (2.3% contre 4%).

3.6 L'investissement par salarié, même s'il tend à se rapprocher de la moyenne nationale, est encore inférieur à celle-ci (31,330 F contre 38,500 F pour la période 88/89).

3.7 En 1991, l'indice de création d'entreprise est très inférieure à la moyenne des régions françaises (Auvergne: 57; France: 100; Ile-de-France: 166.5) et encore plus préoccupant, le taux de création d'emplois durables à 5 ans est le plus faible de France (1.1% contre 1.6% pour la France).

Ces faiblesses sont un réel handicap alors que l'industrie auvergnate subit de plein fouet une crise importante depuis le début des années 1980.

4. UN DÉFI PERMANENT

4.1 L'évolution industrielle de ces vingt dernières années apparaît en Auvergne comme ayant lieu avec un temps de retard par rapport à l'ensemble du pays. Ainsi ce n'est qu'à partir du début des années 80 que l'Auvergne a commencé à subir les contrecoups de la crise industrielle. En effet, alors qu'elle semblait avoir échappé à la crise entre 1975 et 1980, la région ne perdant que 2% de ses emplois industriels (contre 8% en France), les suppressions d'emplois ont atteint 18% entre 1981 et 1986 contre 12% pour l'ensemble du pays. De même, la reprise s'est ressentie avec retard: +1% en 1989 en Auvergne, contre +1.2% en France. Depuis lors, la mise en place de deux plans de réductions d'effectifs chez Michelin à Clermont-Ferrand en 1990 et 1991 (4,500 personnes au total sur 22,000) ont encore creusé l'écart.

4.2 Aujourd'hui, le bassin d'emplois de Clermont-Ferrand apparaît comme très fortement sinistré, ceci alors que les effets des sinistres précédents dans les autres bassins de la région, et en particulier ceux de Montluçon et du Val d'Allier (Issoire-Brioude) classés comme "Pôles de conversion" en 1987, ne sont pas terminés.

5. LES PRINCIPAUX SECTEURS

INDUSTRIELS

5.1 Caoutchouc

C'est l'activité la plus importante de la région avec, malgré des réductions constantes d'effectifs depuis 1983, environ 20% des salariés travaillant dans l'industrie. L'essentiel des emplois est concentré dans deux entreprises :

Michelin (environ 19,000 salariés). C'est à Clermont-Ferrand que se trouvent toute la direction du groupe, qui est le premier fabricant mondial de pneumatiques, ainsi que le principal centre de recherche et développement (environ 3,000 personnes).

Dunlop France repris en 1984 par le groupe japonais SUMITOMO et qui emploie 1,290 personnes à Montluçon.

5.2. Travail et transformation des métaux

Ce secteur qui rassemble environ 17,100 salariés peut se décomposer en trois sous-groupes :

a) le travail des métaux (7,900 salariés) et sa transformation (4,030):

-l'aluminerie légère: Péchiney, avec Gegedur-Rhenalu, Fortech et Interforge à Issoire et la **SMG** près de Clermont-Ferrand, leader européen dans la transformation des alliages légers d'aluminium.

-Les aciéries:

avec **Aubert et Duval** (1,680 personnes), et la **Commentryenne des Aciers Fins** spécialisées dans les aciers spéciaux;

JPM Chauvat Sofranq, premier producteur européen de fermetures anti-panique;

-**Dapta Mallinjou**d, leader européen du décolletage de précision;

-**Wichard** leader européen de l'accastillage.

b) *la coutellerie (3,320 salariés)* qui domine l'industrie thiernoise, avec 3,000 salariés ce qui représente 45% de la main d'oeuvre industrielle de la zone, répartie dans des unités de tailles très diverses. Thiers assure 70% de la production coutelière française.

c) *la fonderie (1,850 salariés)*. La fonderie de **Sept Fons** appartenant au groupe **PSA** est installée à Dompierre-sur-Besbre depuis 1978. Avec 990 salariés, elle constitue le plus important des établissements d'un secteur qui comprend aussi la fonderie d'aluminium **BREA** à Montluçon et **Fonlem** à côté de Brioude, mais aussi plusieurs fonderies de petites tailles.

5.3 La transformation des matières plastiques

Deux pôles se distinguent :

-**Sainte-Sigolène** (dans le bassin d'Yssingeaux) qui assure 30% de la production française de polyéthylène extrudé destiné à l'emballage. Actuellement, le plastique y occupe environ 2,500 salariés concentrés dans une cinquantaine d'établissements, le plus souvent de taille moyenne. Les principaux industriels sont **Barbier**, **Januel**, **Fayard**, et **Ravel VD Emballages**.

-**Thiers** où l'utilisation des matières plastiques pour la fabrication des manches de couteaux a permis l'émergence d'une industrie de **transformation des matières plastiques** maintenant diversifiée.

5.4 Équipement automobile

Ce secteur emploie encore plus de 3,600 personnes, et ceci après la grave crise des établissements **Ducellier** dans le milieu des années 80 qui ont vu la

suppression de plusieurs milliers d'emplois. Les principaux établissements sont ceux de **Sagem Allumage** en Haute-Loire, **Bendix** dans l'Allier, et **Valéo** dans le Puy-de-Dôme.

5.5 Chimie, Pharmacie, Parachimie

Deux pôles principaux pour ce secteur qui emploie près de 5,300 personnes:

Chimie organique:

-**Rhône-Poulenc Nutrition Animale à Commentry**, leader mondial de la production de méthionine et **Roussel Uclaf** à Vertolaye où sont produits des corticostéroïdes.

Pharmacie et Parachimie:

-**MSD Chibret**, filiale de l'américain **Merckland Co**, dispose en région de plusieurs sites, laboratoires et centres de production;

-**Reti**, filiale du néerlandais **Akzo**, dispose lui aussi de plusieurs sites, laboratoires et centres de production;

-A Vichy, les laboratoires **Lidv** appartiennent au groupe **l'Oréal**.

5.6 Électricité et électronique:

C'est un secteur très concentré autour de grands établissements appartenant à des groupes: **Sagem** à Montluçon, **Landis et Gyr**, **Sat Cables**, **CSEE**. Il emploie environ 7,300 personnes dans la région.

5.7 Imprimerie

À signaler dans ce secteur l'imprimerie de la **Banque de France** à Chamalières qui, avec 1,850 personnes, est le deuxième établissement industriel régional par la taille après Michelin à Clermont-Ferrand.

5.8 Les industries agro-alimentaires

Ce secteur représente plus de 15,350 emplois répartis entre trois pôles principaux :

-*l'industrie du lait* (2,990 salariés) orientée principalement vers la production de fromages avec deux groupes coopératifs principaux: **Richemonts et l'Alliance Agro-Alimentaire (3A)**;

-*l'industrie de la viande* (2,750 salariés) centrée sur la viande bovine, les volailles et la salaisonnerie;

-*les eaux minérales* (1,480 salariés) dominées par deux entreprises, **Volvic et Vichy**.

Bien que comptabilisé dans les activités agricoles, il faut citer le pôle de production de semences avec **Limagrain**, premier groupe semencier européen, et **Delbard**.

6. L'AGRICULTURE

On notera que la population agricole active de la région représente près de deux fois la moyenne nationale. Fondée pendant la deuxième guerre mondiale, la **Coopérative de graines et semences de la Limagne** chapeaute maintenant près de quarante sociétés françaises et étrangères. Elle produit des semences et exporte sa production, sous le nom de **Limagrain**, à travers le monde.

7. LE SECTEUR TERTIAIRE

Le secteur tertiaire représente en Auvergne presque la moitié des emplois, la majorité dans l'industrie hôtelière et de la restauration, ce qui montre l'importance considérable de l'industrie touristique dans une région riche en paysages pittoresques et naturels.

8. L'AUVERGNE ET LE CANADA: IMPORTATIONS/EXPORTATIONS

8.1. En 1991, les **exportations canadiennes vers l'Auvergne** s'élevaient à **20 million de dollars** canadiens, les ventes principales étant :

- produits de l'agriculture
- métaux et demi-produits non ferreux
- produits du travail mécanique du bois
- matières textiles
- machines-outils
- pneumatiques et autres produits en caoutchouc
- papier et carton
- produits sidérurgiques

6.2. En 1991, les **importations canadiennes de l'Auvergne** représentaient une valeur de **55 million de dollars** canadiens pour les produits suivants:

- métaux et demi-produits non ferreux
- produits chimiques de base
- équipements industriels
- produits du travail des métaux
- matières textiles
- pneumatiques et autres produits en caoutchouc
- matériel électrique
- boissons et alcools

7. AUVERGNE: POINTS FORTS DE L'ÉCONOMIE

AGRICULTURE: SEMENCE, MAÏS (LIMAGRAIN)

ARTISANAT: COUTEAUX (THIERS)
DENTELLE (LE PUY EN VELAY)

INDUSTRIE:

*PNEUMATIQUES (CLERMONT-FERRAND, MONTLUÇON)

* EMBALLAGES PLASTIQUES (SAINTE SIGOLENE)

*BARRES PERCÉES (COMMENTRY)

*OPHTALMOLOGIE & PHARMACEUTIQUE
(CLERMONT, RIOM, ST GERMAIN LAPRADE)

*ÉLECTRONIQUE (BRASSAC LES MINES)

NOTE : 20% des entreprises Auvergnates sont exportatrices.

8.AUVERGNE CENTRES DE RECHERCHE ET FORMATION SUPÉRIEURE

UNIVERSITÉ DE CLERMONT-FERRAND

-CENTRE D'ÉTUDE ET RECHERCHE EN MARKETING
(CEREM)

-CENTRE NATIONAL POUR L'ÉVALUATION ET LA
PHOTOPROTECTION (POLYMER)

-LABORATOIRE DE BIOLOGIE MOLÉCULAIRE
(BIOSEM)

-GÉNIE ASSISTÉ PAR ORDINATEUR (EDF-ÉNERGIE
ATOMIQUE)

-CENTRE DE L'ENTREPREUNARIAT ET DE
L'INNOVATION

**recherche (en liaison avec l'Institut national de la
santé et de la recherche médicale) en**

*biotechniques

*génie médical et biologique

*instrumentation pour le micro-chirurgie au laser

-CENTRE TECHNOLOGIQUE DE
L'AUVERGNE (CASIMIR) PMI/PME

-ÉCOLE NATIONALE DE CHIMIE (ENSCC)

-INSTITUT DES SCIENCES DU GÉNIE

-INSTITUT DE RECHERCHE VULCANOLOGIQUE

-ÉCOLE NATIONALE POUR LES PROFESSIONS DE
L'AUTOMOBILE

-ROBOTIQUE

-MATÉRIAUX DU FUTUR

AIDE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX AUX EXPORTATEURS

Les délégués commerciaux à l'étranger peuvent vous aider à :

- déterminer les débouchés qui s'offrent à vos produits ou services;
- promouvoir votre entreprise auprès des clients locaux;
- négocier un marché en vous recommandant des experts techniques;
- trouver de bons traducteurs et de bons interprètes;
- choisir des agents efficaces;
- rester en contact avec vos agents et les encourager;
- organiser vos voyages à l'étranger en vous donnant des conseils pratiques.

Il est recommandé aux sociétés d'élaborer un plan de marketing précis et de ne communiquer qu'avec les délégués commerciaux du secteur commercial visé.

Renseignements pour le délégué commercial

Lorsque vous communiquez pour la première fois avec un délégué commercial, vous devriez fournir les renseignements suivants :

- votre nom et titre;
- les coordonnées complètes de votre société (nom, adresse, téléphone, télécopie...);
- une description précise des produits ou services qu'offre votre société, et de leur usage (évités les abréviations);
- votre plan de marketing: ventes directes, contrats de représentation, fabrication sous licence, etc.;
- marchés ciblés;
- expérience dans l'exportation: vers quels autres pays exportez-vous ?;
- cinq exemplaires de votre prospectus, de préférence en couleurs et accompagnés d'un exemplaire multilingue (ils devront être annexés à votre correspondance);
- une description exhaustive de l'aide dont vous avez besoins;
- un résumé de vos conversations avec les délégués commerciaux au Canada et de leurs résultats;
- les noms et adresses des agents que vous avez nommés.

GUIDE RHÔNE-ALPES DES GENS D'AFFAIRES CANADIENS

ADRESSES UTILES - CONSEILS PRATIQUES

LE CONSULAT DU CANADA À LYON

74, Rue de Bonnel

69428 LYON CEDEX 03 - FRANCE

Tél : (Canada : 33) 72 61 15 25

Fax : (Canada : 33) 78 62 09 36

Le Consulat est situé dans le quartier moderne de Lyon Part-Dieu, à quelques minutes de marche de la Gare Part-Dieu, gare des trains rapides TGV (Lyon-Paris-Lyon).

LE PERSONNEL DU CONSULAT:

Anne-Marie **VIAROUGE-SAGALA**

Consul et Premier Délégué Commercial

Roy A. **WOODROOFE**

Attaché au Service Commercial

Michel **MONTET**

Attaché au Service Commercial

Elisabeth **GAGET**

Adjointe Administrative

Chrystelle **PERRIER, Secrétaire, Réceptionniste**



CONSEILS UTILES ET INFORMATIONS PRATIQUES

TÉLÉPHONE: (à partir de Lyon)

POUR TÉLÉPHONER AU CANADA:
COMPOSER LE 19

ATTENDRE LA TONALITÉ

COMPOSER LE 1

COMPOSER LE NUMÉRO : (ex., 514 456 4321)

POUR TÉLÉPHONER À PARIS:
COMPOSER LE 16

ATTENDRE LA TONALITÉ

COMPOSER LE 1

COMPOSER LE NUMÉRO : (ex., 47 23 01 01)

POUR TÉLÉPHONER DANS LE RESTE DE LA FRANCE:

COMPOSER LE NUMÉRO À 8 CHIFFRES
(ex., 72 61 15 25)

Téléphones publics :

Il y a de moins en moins de téléphones publics acceptant les pièces de monnaie. Il est prudent de se munir de "cartes de téléphone prépayées" disponibles dans les bureaux de postes et les bureaux de tabac.

QUELQUES NUMÉROS UTILES:

- Ambassade du Canada: .. (16.1) 44 43 29 00
- **Consulat du Canada (Lyon):.. 72 61 15 25**
- Air Canada (Paris): (16.1) 43 20 12 00
- **Air Canada (Lyon):.....78 42 43 17**

- **Hôtel Concorde (Lyon):.....78 42 56 21**
- Hôtel Pullman (Lyon):.....78 62 94 12
- Gare TGV (Lyon)**Info.:**.....78 92 50 50
- Réservations:.....78 92 50 70**
- Air Inter (Lyon)**Rés.:**.....78 52 80 45
- **Taxi (Lyon):.....78 54 3212**

CARTES DE CRÉDIT: La majorité des commerces acceptent la carte bleue (VISA), cependant, les TAXIS sont payés en argent liquide.

VOYAGE PAR LE TRAIN: Il est obligatoire de “composter” (poinçonner) les billets **avant** de monter dans le train.

Les “composteurs” automatiques sont situés près des quais d'embarquement. Ils ont la forme d'une borne couleur orange.

BANQUES :

A Lyon, les banques ferment entre midi et 14 heures.

JOURNAUX :Paris :LE FIGARO

LE MONDE

Lyon : FIGARO LYON

LE PROGRES

LYON MATIN

RADIOS A LYON:

France Info 105.5 FM

France Musique 92.4 FM et 98.00 FM

Radio France Lyon 87.7 FM

France Culture 88.4 FM et 94.00 FM

France Inter..... 99.8 FM et 101.3 FM

RADIO CANADA INTERNATIONAL

Nouvelles/News: tous les matins de 07.00h à 08.00h.

Sur ondes courtes, dans les bandes des 49M, 41M, 31M, 25M, 16M et 19M

Nécessite un récepteur à ondes courtes.

LYON ET LES VILLES EUROPÉENNES

DISTANCES PAR AUTOROUTES (en kilomètres)

LYON VERS:

AMSTERDAM	995 km
ATHENES.....	2,774 km
BALE	350 km
BARCELONE	644 km
BELGRADE	1,585 km
BERLIN	1,289 km
BERNE.....	317 km
BRUXELLES.....	617 km
COPENHAGUE.....	1,586 km
FRANCFORT	700 km
GENEVE.....	162 km
LA HAIE	945 km
LISBONNE.....	1,784 km
LUXEMBOURG.....	509 km
MADRID	1,272 km
MILAN	494 km
MUNICH.....	753 km
NAPLES.....	1,299 km
PARIS	481 km
PRAGUE.....	1,116 km
ROME	1,066 km
STUTTGART	677 km
TRIESTE.....	936 km
VENISE	789 km
VIENNE.....	1,217 km
ZURICH.....	404 km

LYON ET LES PRINCIPALES VILLES FRANÇAISES

DISTANCE PAR LA ROUTE EN KM

AIX LES BAINS.....	112 km
AIX EN PROVENCE	295 km
ALENÇON.....	548 km
AMIENS	589 km
ANGERS.....	538 km
ANNECY	145 km
AURILLAC.....	305 km
AUXERRE.....	301 km
BAULE	685 km
BEAUVAIS.....	561 km
BESANÇON	208 km
BIARRITZ	735 km
BORDEAUX.....	549 km
BOURBOULE la	233 km
BOURGES	284 km
BREST	989 km
CAEN	649 km
CAHORS.....	458 km
CALAIS	752 km
CANNES.....	450 km
CARCASSONNE	448 km
CHALON/SAÔNE.....	126 km
CHAMBÉRY	114 km
CHAMONIX.....	240 km
CHARTRES	460 km
CHAUMONT.....	297 km
CHERBOURG	768 km
CLERMONT FD.....	179 km
DEAUVILLE	668 km
DIGNE	286 km
DIJON	197 km
DINAR	718 km
ÉVIAN	200 km
FONTAINEBLEAU	411 km
GERARDMER.....	350 km
GRENOBLE	104 km

LE MANS	499 km
LE HAVRE	697 km
LILLE.....	672 km
LIMOGES	364 km
LUCHON	652 km
MARSEILLE	328 km
MENDE.....	226 km
METZ.....	446 km
MONT DE MARSAN.....	630 km
MONTPELLIER	293 km
MONT ST MICHEL	689 km
MOULINS.....	186 km
MULHOUSE.....	341 km
NANCY	389 km
NANTES	607 km
NICE	483 km
NIMES	243 km
ORLÉANS	389 km
PARIS	481 km
PAU	711 km
PÉRIGUEUX	429 km
PERPIGNAN	454 km
POITIERS	428 km
QUIMPER.....	833 km
REIMS.....	475 km
RENNES	645 km
ROUEN	611 km
ROYAN.....	573 km
SABLES OLONNES	610 km
ST BRIEUC	744 km
ST ÉTIENNE	56 km
STRASBOURG	434 km
TOULON	375 km
TOULOUSE.....	540 km
TOUQUET (le)	695 km
TOURS.....	432 km
TROYES	348 km
VALENCE	101 km
VERDUN	433 km
VICHY	162 km
VITTEL.....	333 km

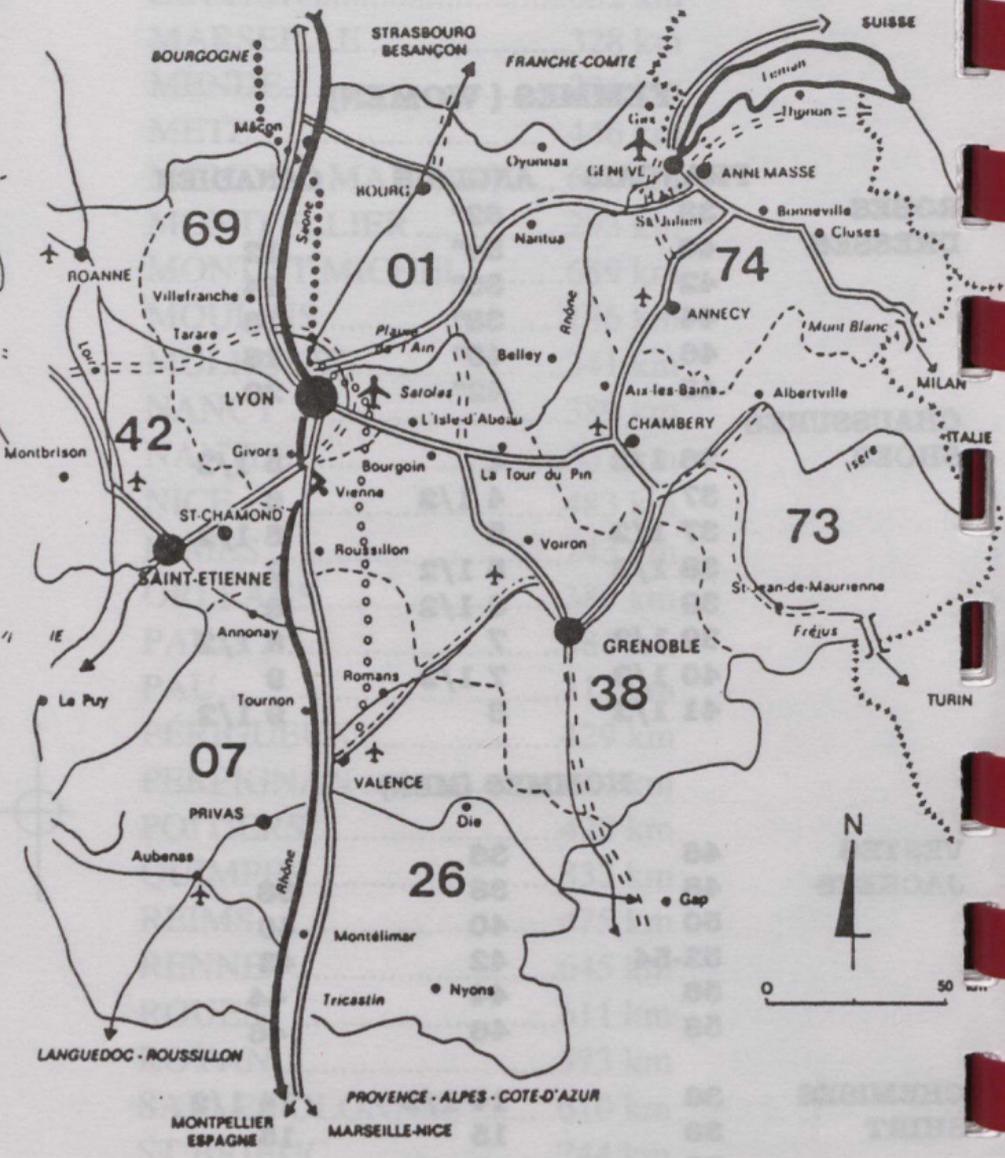
Table de Conversion
Vêtements et Chaussures
Conversion Table
Clothes and Shoes

FEMMES (WOMEN)

	FRANCAIS	ANGLAIS	CANADIEN
ROBES	38	32"	
DRESSES	40	34"	12
	42	36"	14
	44	38"	16
	46	40"	18
	48	42"	20
CHAUSSURES			
SHOES	36 1/2	4	5 1/2
	37	4 1/2	6
	37 1/2	5	6 1/2
	38 1/2	5 1/2	7
	39	6 1/2	8
	39 1/2	7	8 1/2
	40 1/2	7 1/2	9
	41 1/2	8	9 1/2

HOMMES (MEN)

VESTES	46	36	
JACKETS	48	38	38
	50	40	40
	52-54	42	42
	56	44	44
	58	46	46
CHEMISES	36	14 1/2	14 1/2
SHIRT	38	15	15
	39	15 1/2	15 1/2
	41	16	16
	42	16 1/2	16 1/2
	44	17	17
	45	17 1/2	17 1/2
CHAUSSURES			
SHOES	41	7	7 1/2
	42	8	8 1/2
	43	8 1/2	9
	43	9	9 1/2
	44	9 1/2	10
	44	10	10 1/2
	45	11	11 1/2



LA RÉGION RHÔNE-ALPES

- | | |
|---|-----------------|
| ● Métropole Régionale | 01 Ain |
| ● Préfecture ou agglomération > 50.000 habitants | 07 Ardèche |
| ● Autre ville moyenne | 26 Drôme |
| == Autoroute en service | 38 Isère |
| - - - Autoroute en cours de réalisation | 42 Loire |
| · · · · · Autoroute en projet | 69 Rhône |
| ✈ Aéroport desservi régulièrement | 73 Savoie |
| — Voie navigable à grand gabarit | 74 Haute-Savoie |
| · · · · · Ligne du T.G.V. Paris / Sud-Est · · · · · En projet | |

Rendez-vous

NOTES

TELEPHONE

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20007510 2

DOCS

CA1 EA926 94C15 FRE

Canada

Survol d'un grand carrefour
europeen : region

Rhone-Alpes/Auvergne, France

43268616

**CONSULAT DU CANADA A LYON
CANADIAN CONSULATE IN LYON**